जे भनेपनि घर नै ठिक छ।

~भूकम्पको डरले घरमा फर्किन डराएका बालबालिकाको लागि~

कुमामोतो भुकम्प पछि घर एवम् भवनहरु हल्लिएको र भत्त्किएको देखेर घर जान डराइ घर नफर्केका बालबालिका हरु धेरै छन्।यो किताब ती बालबालिकाहरुको लागि बनाइएको हो। तपाइको घरका परिवारलाई पनि केहि मद्दत हुन्छ भनि आशा गर्दछौ।

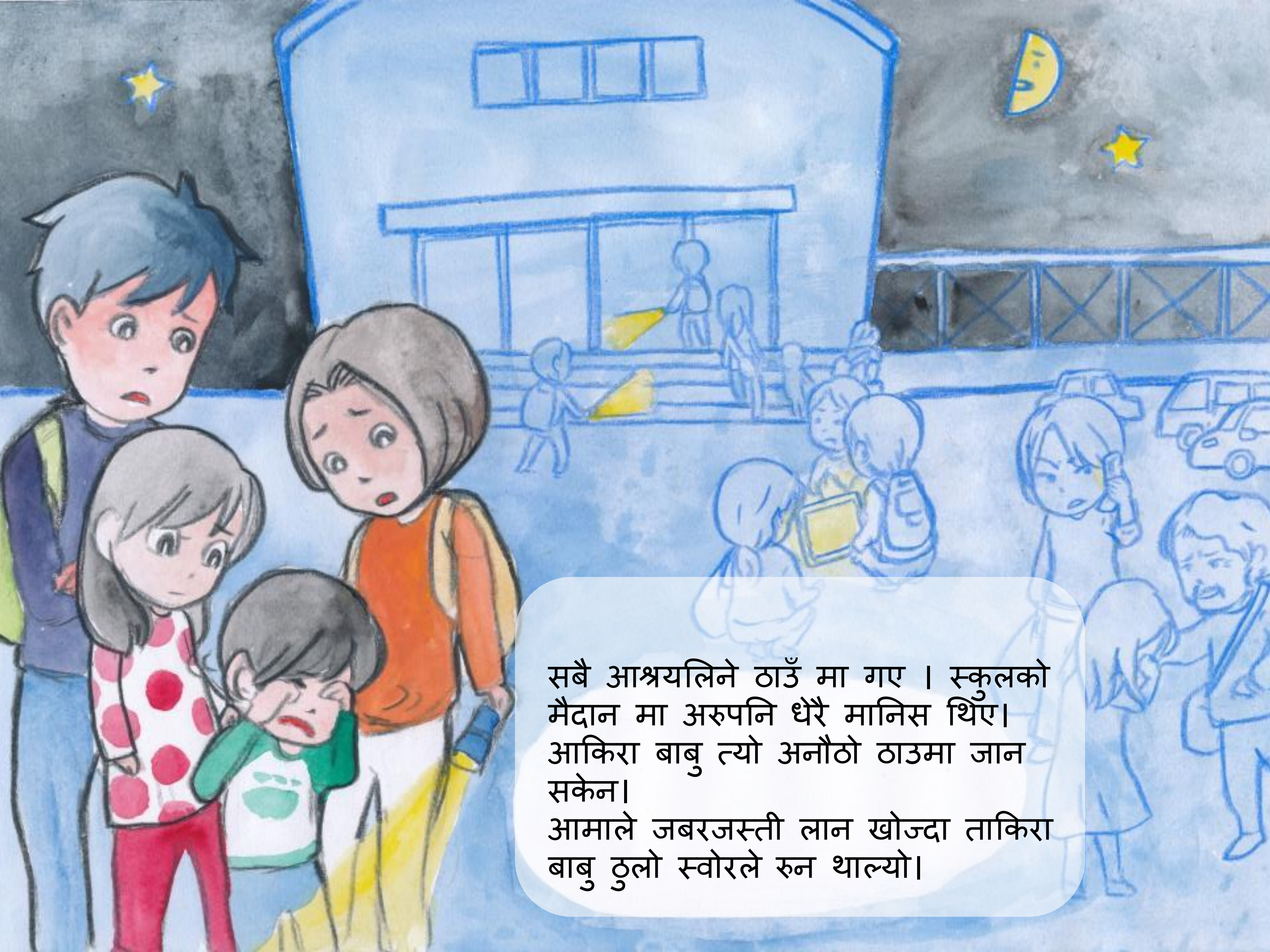
कुमामोतो सी बालबालिका बिकास एवं सहयोग बिभाग
लेखक: किमुरा सिगेमी
साइगोउ युकिमी
चित्र: कावासिमा कुमि

पृथ्वीलाई रुघा लागिरहेको छ है।

[हाच्च्युउ !!]

[ओहो ~ ! भुकम्प आयो -!]

बाबु आकिरा,दिदि कुमि,बाबा आमा र आम
आमा बाहिर भाग्यो।



सबै आश्रयलिने ठाउँ मा गए । स्कुलको मैदान मा अरुपनि धेरै मानिस थिए।
आकिरा बाबु त्यो अनौठो ठाउमा जान सकेन।
आमाले जबरजस्ती लान खोज्दा ताकिरा बाबु ठुलो स्वोरले रुन थाल्यो।

अरु उपाय नभएर गाडीमै सुते।

आश्रयलिने ठाउँ बाट खाना लिएर गाडीमै २हप्ता बिताए।
भुकम्प पनि कम हुन थालेकोले घर फर्किए पनि भयो।

घरको गेट सम्म पुग्दा आकिरा बाबुलाई भूकम्पको दिन याद आएर घर फर्किन सकेन।

[घरमा दर लाग्छ !]

भनी आमालाई समातेर रोइ मात्र बस्यो।

कुमि दिदि भने आँट गरेर घर छिर्यो। सामानहरु सबै छरिएको थियो। तर बाबाले पहिले नै सबै मिलाएकोले लगभग पहिलेकै अवस्थामा थियो।

कुमि दिदिले भालुको पुतली लिएर आइ,
आकिरा बाबुलाई देखाउँदै, [हेर , भालुले
पनि घरमा कुरिरहेकोछ है।]भन्यो।

आकिरा बाबुले पनि
आँट गरि बिस्तारै
एकएक पाइला गर्दै घर
भित्र छिर्यो।

घरमा छिर्दा
भालु ,रेल ,सानो गाडी र
अरु खेलौनाले एकैपटक
ताली बजाउदै स्वागत
गरिदियो।

आकिरा बाबु एकैछिनमा त्यो खेलौना हरुसंग खेल्न थाल्यो।

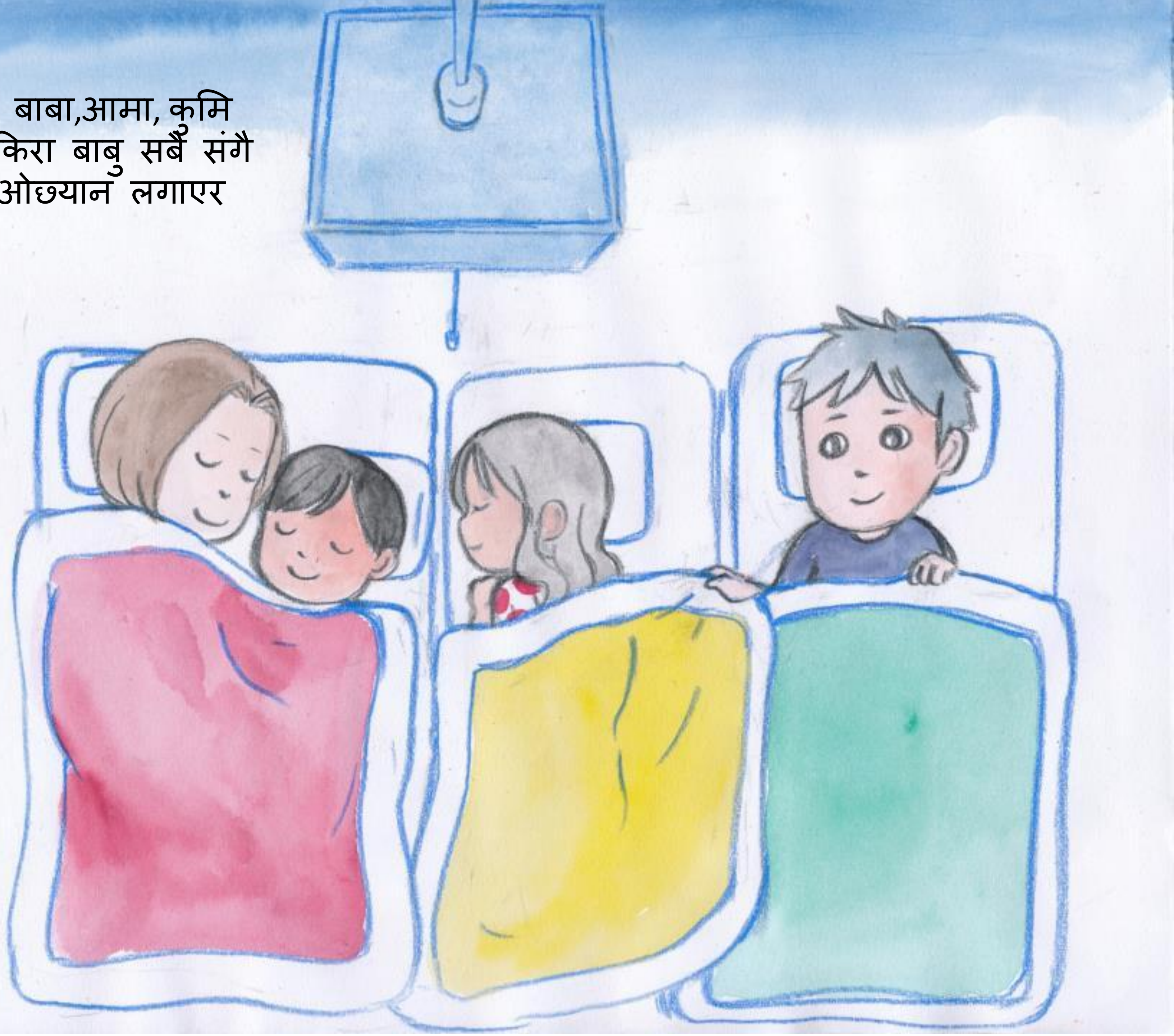
[जे भनेपनि घर नै रमाइलो छ।]

त्यो दिनको साँझ भयो।
आकिरा बाबु राती भयो भने,भुकम्पको यादले दराउछ र रुन्छ।

बाबाले खस्न लागेका सामानहरु हटाएर सुरक्षित महसुसहुने ठाउँ बनाइदियो।

आमाले [अब भुकम्प आयो भने यहाँ लुक्नु पर्छ
है। सबै संगै भाग्ने छौ, नडराउनु। सबै ठिक छ है।]
भन्दै अँगाल्यो।

त्यो दिन बाबा,आमा, कुमि दिदि ,आकिरा बाबु सबै संगै लाइनले ओछ्यान लगाएर सुत्यो।



भोलि को दिन, आकिरा बाबुले आफैलाई

[जे भनेपनि घर नै राम्रो छ।]

भन्यो।

कहिलेकाहीं पृथ्वीले हाच्च्युउ गर्छ। आकिरा बाबुले भन्यो।

[पृथ्वीजी , छिटो निको हुनुस है।]

~ परिवारलाई ~

बच्चाहरु घरमा फेरि भूकम्प आउंछ भन्ने डरले घर नफर्कन सक्छ।निम्न कुरामा सावधान रहनुहोस्।

1)सकेसम्म छिटो पहिलेकै जीवनसैली मा फर्कनुहोस।
जहिले खेलिरहेको खेलौना बच्चाको वरपर राखी राख्नु राम्रो होला
।
2)बच्चालाई सुरक्षित महसुसहुने ठाउँ बनाइदिनुस। उदाहरणका लागि,सामान ढल्ने या खसेर नआउने खुला ठाउँ बनाइदिनुस।
3)फेरि भुकम्प आउदा, के कसरी गर्नु पर्छ भन्ने कुरा बुझाई राख्नु पनि महत्त्वपूर्ण छ।पहिला यँहा भागी ,त्यो पछि के कसरी गर्ने भन्ने जानकारी दिएर,वरिपरिको ठुलाबदाले अवस्य सुरक्षा गर्नेछ, सबै ठिक हुन्छ भनि सुरक्षाको भावना व्यक्त गरि दिनुहोस्।
नोट : घर फर्कने भए, घर पुन रुपमा सुरक्षित भएको कुरा सुनिश्चित गरेपछि मात्र पर्किनुहोस।

अनुवाद सहयोग:ओच्यानोमिजु
विश्वविद्यालय
कुमामोटो भूकम्प बहुभाषी प्रकोप
जानकारी साइट
दिनु बज्राचार्य

©2010熊本県くまモン＃熊本支援